



Item No. SPB003 DATE 04/2012  
ANZ Dual Currency Investment - Signature Priority Banking  
Retail Banking

 [anz.com/vietnam](http://anz.com/vietnam)

## Sản phẩm Đầu tư Song tệ ANZ



## Tối ưu hóa Khoản Đầu tư của quý vị

Nếu quý vị muốn tận dụng lợi thế của sự biến động ngoại hối và mong muốn đầu tư vào những sản phẩm mang đến cho quý vị tiềm năng thu được lợi suất cao hơn so với tiền gửi ngắn hạn thông thường tại Việt Nam, quý vị có thể xem xét đầu tư vào Sản phẩm Đầu tư Song tệ ANZ (còn gọi là Sản phẩm Đầu tư Kết hợp Quyền chọn Tiền tệ).

### Thông tin về sản phẩm

Sản phẩm Đầu tư Song tệ ANZ (DCI) là một Sản phẩm Đầu tư ngắn hạn cho phép nhà đầu tư cơ hội đầu tư liên quan tới nhiều hơn một loại tiền tệ. Đây là Sản phẩm Đầu tư có gắn với quyền chọn tiền tệ. Lãi suất cao hơn của sản phẩm có thể đạt được nhờ vào việc nhà đầu tư bán quyền chọn tiền tệ này.

Nhà đầu tư có thể thu được số tiền cao hơn vào ngày đáo hạn, tiền gốc và lãi suất sẽ được thanh toán bằng Đồng tiền Đầu tư (Đồng tiền đầu tư ban đầu) hoặc Đồng tiền Đối ứng Thay thế (Đồng tiền Đối ứng thay thế do khách hàng chỉ định), được chuyển đổi với tỷ giá hối đoái được ấn định trước ("Tỷ giá Thực hiện"). Ngân hàng toàn quyền thanh toán cho quý khách bằng Đồng tiền Đầu tư hoặc Đồng tiền Đối ứng Thay thế vào ngày đáo hạn.

Nhà đầu tư có thể chọn bất kỳ ngoại tệ nào trong số các ngoại tệ được cho phép tự do chuyển đổi, mà họ nắm giữ và sẵn sàng tiếp tục nắm giữ trong tương lai.

Sản phẩm này được cung cấp bởi  
Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ (Việt Nam)

### Các lợi ích chính

- Cơ hội tạo ra lợi nhuận lớn hơn so với lợi nhuận có được từ lãi suất tiền gửi thông thường trên thị trường.
- Được thiết kế riêng đối với từng trường hợp: được thiết kế để phù hợp với một nhận định thị trường cụ thể và được áp dụng đối với các nhà đầu tư muốn đầu tư liên quan nhiều hơn một loại tiền tệ.

### Rủi ro chính

- Các khoản đầu tư không được bảo toàn vốn và phụ thuộc vào biến động của tỷ giá hối đoái; khoản tiền gốc và lãi sẽ có thể được hoàn trả bằng Đồng tiền Đối ứng Thay thế, và nếu nhà đầu tư lựa chọn chuyển đổi khoản tiền đó về Đồng tiền Đầu tư, họ có thể phải gánh chịu tổn thất về vốn.
- Sản phẩm Đầu tư này không phải là sản phẩm tiền gửi truyền thống và không được bảo vệ với tư cách là

một khoản tiền được bảo hiểm bởi Bảo hiểm Tiền gửi Việt Nam.

- Sản phẩm này thông thường không cho phép rút vốn trước ngày đáo hạn. Bất kỳ sự rút vốn trước thời hạn nào (nếu được ngân hàng chấp thuận, theo toàn quyền quyết định của ngân hàng trong trường hợp ngoại lệ) sẽ phải chịu phí và có thể dẫn đến việc quý vị nhận lại số tiền ít hơn vốn đầu tư ban đầu của quý vị.
- Những thắt chặt giao dịch quy định về quản lý ngoại hối, nếu được áp đặt, có thể tạo ra những ảnh hưởng không tốt đến giá trị đầu tư của quý vị và thậm chí có thể ảnh hưởng đến việc trả lại vốn và lãi của quý vị.

## Sản phẩm Đầu tư Song tề Thông thường

### Đặc điểm sản phẩm

**Số tiền đầu tư tối thiểu:** 50.000 USD\* hoặc số tiền tương ứng bằng đồng tiền khác.

**Lựa chọn đồng tiền đầu tư:** Bất kỳ đồng tiền giao dịch chính nào.\*\*

**Thời hạn tối thiểu:** 1 tuần.

**Thời hạn tối đa:** 3 tháng.

**Chấm dứt:** Sản phẩm này thông thường không cho phép rút vốn trước Ngày đáo hạn. Sản phẩm Đầu tư Song tề không được phép chuyển giao, chuyển nhượng, hay chiết khấu.

\* Khi đầu tư vào Việt Nam với Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ (Việt Nam), giá trị khoản tiền gốc tối thiểu phải không nhỏ hơn một khoản tương đương với 50.000 USD

\*\* Các đơn vị tiền tệ giao dịch chính là AUD, EUR, GBP, JPY, NZD, SGD, CAD và USD.

### Ví dụ

Quý vị đầu tư 100.000 AUD trong vòng 30 ngày vào Sản phẩm Đầu tư Song tề. Quý vị chọn đồng USD là Đồng tiền Đối ứng Thay thế vì việc nắm giữ một trong hai đồng tiền này là không khác nhau đối với quý vị.

Sản phẩm này được cung cấp bởi  
Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ (Việt Nam)

Đồng tiền Đầu tư	AUD
Đồng tiền Đối ứng Thay thế	USD
Khoản tiền Đầu tư	100.000 AUD
Kỳ hạn	30 ngày
Tỷ giá Thực hiện	0,94 AUD/USD
Lãi suất	10%/năm
Tỷ lệ lãi suất của tiền gửi có kỳ hạn thông thường	4,5%/năm

#### Trường hợp 1:

Nếu tỷ giá phổ biến áp dụng trên thị trường vào thời điểm hết hạn thấp hơn tỷ giá thực hiện

Vào ngày đáo hạn, quý vị sẽ nhận được tiền gốc và lãi bằng AUD

**Tiền gốc:** 100.000 AUD

**Tiền lãi:**  
100.000 AUD x 10% (năm)  
x 30/360 (ngày)  
= 833,33 AUD

**Tổng doanh thu:**  
100.833,33 AUD

#### Tiền gửi kỳ hạn:

Nếu khoản tiền được đầu tư vào tiền gửi có kỳ hạn thông thường cho cùng một thời hạn:

**Tiền gốc:** 100.000 AUD

**Tiền lãi:**  
100.000 AUD x 4,5% (năm)  
x 30/360 (ngày)  
= 375 AUD

**Tổng doanh thu:**  
100.375 AUD (a)

#### Trường hợp 2:

Nếu tỷ giá phổ biến áp dụng trên thị trường vào thời điểm hết hạn bằng hoặc cao hơn tỷ giá thực hiện

Vào ngày đáo hạn, quý vị sẽ nhận được tiền gốc và lãi bằng USD chuyển đổi tại Tỷ giá Thực hiện

**Tiền gốc:** 100.000 AUD

**Tiền lãi:**  
100.000 AUD x 10% (năm)  
x 30/360 (ngày)  
= 833,33 AUD

**Tổng doanh thu:**  
100.833,33 AUD x 0,94  
= 94.783,33 USD

Nếu quý vị quyết định chuyển đổi USD lại thành AUD ngay tại mức tỷ giá hối đoái phổ biến trên thị trường (chẳng hạn 0,95 trong trường hợp này), quý vị có thể sẽ bị lỗ, cụ thể: 94.783,33 USD/0,95 = 99.771,93 AUD (b)  
**Lỗ từ khoản đầu tư**  
(a) - (b) = 603,07 AUD

**Ghi chú:** Ví dụ trên và những kết quả giao dịch trong quá khứ của Sản phẩm Đầu tư Song tề chỉ mang tính chất tham khảo và không phải là cơ sở cho kết quả của bất kỳ giao dịch nào trong tương lai.

## Sản phẩm Đầu tư Song tệ ++

### Đặc điểm sản phẩm

<b>Số tiền đầu tư tối thiểu:</b>	100.000 USD* hoặc số tiền tương ứng bằng đồng tiền khác.
<b>Lựa chọn đồng tiền đầu tư:</b>	Bất kỳ đồng tiền giao dịch chính nào.**
<b>Thời hạn tối thiểu:</b>	1 tuần.
<b>Thời hạn tối đa:</b>	3 tháng.
<b>Chấm dứt:</b>	Sản phẩm này thông thường không cho phép rút vốn trước Ngày đáo hạn. Sản phẩm Đầu tư Song tệ không được phép chuyển giao, chuyển nhượng, hay chiết khấu.

\* Khi đầu tư vào Việt Nam với Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ (Việt Nam), giá trị khoản tiền gốc tối thiểu phải không nhỏ hơn một khoản tương đương với 100.000 USD

\*\* Các đơn vị tiền tệ giao dịch chính là AUD, EUR, GBP, JPY, NZD, SGD, CAD và USD. Tuy nhiên, USD không được sử dụng là đồng tiền thay thế.

### Ví dụ

Quý vị đầu tư 100.000 USD trong vòng 30 ngày vào Sản phẩm Đầu tư Song Tệ ++. Quý vị chọn đồng AUD là Đồng tiền Đối ứng Thay thế vì việc nắm giữ một trong hai đồng tiền này là không khác nhau đối với quý vị.

Đồng tiền Đầu tư	USD
Đồng tiền Đối ứng Thay thế	AUD
Khoản tiền Đầu tư	100.000 USD
Kỳ hạn	30 ngày
Lãi suất	1.25%/năm
Tỷ giá thực hiện/Giới hạn lãi thêm	0,94 AUD/USD
Lãi trả thêm	20%
Tỷ lệ lãi suất của tiền gửi có kỳ hạn thông thường	0,13%/năm

### Trường hợp 1:

Nếu tỷ giá phổ biến áp dụng trên thị trường vào thời điểm hết hạn cao hơn tỷ giá thực hiện

Vào ngày đáo hạn, quý vị sẽ nhận được tiền gốc và lãi bằng USD.

#### Tiền gốc (P)

100.000 USD

#### Tiền lãi (I)

$100.000 \text{ USD} \times 1.25\% / \text{năm} \times 30/360 \text{ (ngày)} = 104,17 \text{ USD}$

#### Tổng doanh thu (P+I)

$100.000 \text{ USD} + 104,17 \text{ USD} = 100.104,17 \text{ USD}$

### Tiền gửi kỳ hạn:

Nếu khoản tiền được đầu tư vào tiền gửi có kỳ hạn thông thường cho cùng một thời hạn:

#### Tiền gốc (P)

100.000 USD

#### Tiền lãi (I)

$100.000 \text{ USD} \times 0,13\% / \text{năm} \times 30/360 \text{ (ngày)} = 10,83 \text{ USD}$

#### Tổng doanh thu:

100.010,83 USD (a)

### Trường hợp 2:

Nếu tỷ giá phổ biến áp dụng trên thị trường vào thời điểm hết hạn bằng hoặc thấp hơn tỷ giá thực hiện

Vào ngày đáo hạn, quý vị sẽ nhận được tiền gốc và lãi bằng AUD chuyển đổi tại Tỷ giá Thực hiện

#### Tiền gốc(P)

100.000 USD

#### Tiền lãi (I)

$100.000 \text{ USD} \times 1,25\% / \text{năm} \times 30/360 \text{ ngày} = 104,17 \text{ USD}$

#### Tiền lãi thêm (R)

$[100.000 \text{ USD} / 0.94] \times 20\% / \text{năm} \times 30/360 \text{ (ngày)} = 1.773,05 \text{ AUD}$

#### Tổng lợi nhuận (P+I+R)

$100.104,17 \text{ USD} / 0,94 + 1.773,05 \text{ AUD} = 108.266,85 \text{ AUD}$   
 Nếu quý vị quyết định chuyển đổi AUD lại thành USD ngay tại mức hối đoái phổ biến trên thị trường (chẳng hạn 0,92 trong trường hợp này), quý vị có thể sẽ bị lỗ, cụ thể:  
 $108.266,85 \text{ AUD} \times 0,92 = 99.605,50 \text{ USD (b)}$

#### Lỗ từ khoản đầu tư

(a) - (b) = 405,33 USD

**Ghi chú:** Ví dụ trên và những kết quả giao dịch trong quá khứ của Sản phẩm Đầu tư Song tệ ++ chỉ mang tính chất tham khảo và không phải là cơ sở cho kết quả của bất kỳ giao dịch nào trong tương lai.

## Thông tin quan trọng

### Tiết lộ rủi ro và Lưu ý:

Sản phẩm Đầu tư Song tệ không phải là sản phẩm tiền gửi thông thường và không được đảm bảo dưới hệ thống luật gửi tiền của Việt Nam.

Sản phẩm Đầu tư Song tệ là Sản phẩm Đầu tư có cấu trúc bao gồm các công cụ phái sinh. Quý khách là bên đưa ra quyết định đầu tư và chúng tôi khuyến cáo quý khách không nên đầu tư vào Sản phẩm Đầu tư Song tệ nếu bên cung cấp sản phẩm không tư vấn rõ với quý khách về các yêu cầu đối với bên đầu tư như tình trạng tài chính, kinh nghiệm đầu tư và mục tiêu đầu tư. Nếu tình huống này xảy ra, quý khách vui lòng hiểu rằng ANZ không khuyến khích nhà đầu tư tham gia nếu chưa hiểu rõ mức độ phù hợp của sản phẩm với tình trạng tài chính, kinh nghiệm đầu tư và mục tiêu đầu tư của quý khách.

Khi tham gia vào Sản phẩm Đầu tư Song tệ tức quý khách đã đồng ý bên cung cấp sản phẩm có quyền thanh toán bằng Đồng tiền Đối ứng Thay thế trong ngày đáo hạn mặc dù quý khách có nhu cầu được thanh toán bằng Đồng tiền Đầu tư ban đầu.

Sản phẩm Đầu tư Song tệ phụ thuộc vào sự biến động về tỷ giá hối đoái, và các biến động này có thể ảnh hưởng tới lợi nhuận từ các khoản đầu tư của nhà đầu tư. Các kiểm soát tỷ giá hối đoái có thể được áp dụng đối với đồng tiền liên quan đến khoản đầu tư của nhà đầu tư. Nhà đầu tư có thể sẽ phải chịu tổn thất trên tổng số tiền đầu tư.

Nội dung của tài liệu này chưa được bất kỳ cơ quan có thẩm quyền nào tại Việt Nam hoặc bất kỳ nơi nào khác xem xét. Nhà đầu tư cần thận trọng khi xem xét tài liệu này. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào về bất kỳ nội dung nào của tài liệu này, nhà đầu tư nên tham vấn ý kiến tư vấn chuyên môn độc lập.

### Chú ý:

1. Không phải là các khoản tiền gửi thông thường: Sản phẩm Đầu tư này không phải là một khoản tiền gửi thông thường và không nên coi là một sản phẩm thay thế cho một khoản tiền

gửi thông thường và không được bảo hiểm dưới dạng bảo hiểm tiền gửi bởi Bảo hiểm Tiền gửi Việt Nam. Không giống như các khoản tiền gửi thông thường, khía cạnh đầu tư của Sản phẩm Đầu tư này là phần vốn gốc của Sản phẩm Đầu tư này có thể phải gánh chịu các khoản lỗ tùy thuộc vào hoạt động trên thị trường của Cặp Tiền tệ.

2. Lỗi do biến động thị trường: Đây là một Sản phẩm Đầu tư có liên quan đến các rủi ro về đầu tư. Khoản Đầu tư này mang tính chất đầu cơ và nếu quý khách không sẵn sàng chấp nhận rủi ro về các biến động khác nhau của Cặp Tiền tệ thì quý khách không nên đầu tư vào Khoản Đầu tư này. Lợi nhuận tiềm năng khi đáo hạn sẽ phụ thuộc vào hoạt động của Cặp Tiền tệ.

3. Sự phù hợp của Sản phẩm Đầu tư: Bản Xác nhận này không mô tả đầy đủ về các rủi ro. Do đó, quý khách cũng cần phải tham khảo phần Báo cáo Tiết lộ Rủi ro Chung trong Thỏa thuận Đầu tư có Cơ cấu. Bản Xác nhận này không tính đến các hoàn cảnh cá nhân của quý khách và Ngân hàng khuyến nghị quý khách đánh giá xem Khoản Đầu tư này có phù hợp với các mục tiêu cá nhân và tình hình tài chính của quý khách hay không, và tham khảo ý kiến của các chuyên gia về tài chính và thuế của quý khách. Quý khách cũng cần phải tuân thủ các hạn chế có liên quan đến Khoản Đầu tư áp dụng đối với quý khách.

4. Thẩm định của khách hàng: Văn bản này chỉ dùng cho mục đích cung cấp thông tin và không phải là một xác nhận chính thức về các điều khoản. Những ví dụ trong văn bản này chỉ có tính chất minh họa và ANZ không đảm bảo những kết quả đầu tư thu về luôn đúng như trên. Những minh họa này dựa trên các giao dịch quá khứ và không đảm bảo kết quả tương tự cho các giao dịch tương lai. Quý khách không nên xem bất cứ thông tin, tài liệu tiếp thị hoặc những trao đổi bằng lời nào từ Ngân hàng ANZ như là tư vấn đầu tư.

5. Không phải là bản chào bán các chứng khoán: Tài liệu này không cấu thành và không được hiểu là sự lôi kéo, một đề nghị hoặc lời mời hoặc tư vấn mua, bán hoặc phát hành chứng khoán dưới bất cứ hình thức nào. Tài liệu này chỉ được sử dụng theo tình huống được quy định và có những ràng buộc theo luật. Vì vậy cá nhân sử dụng tài liệu này nên tham khảo ý kiến chuyên gia và hiểu rõ những hạn chế trên. Nếu không có thể dẫn đến việc vi phạm luật.

6. Thay đổi về điều khoản và quy định: ANZ không bắt buộc phải giao dịch hoặc có thể từ chối thực hiện giao dịch Đầu tư Song tệ với quý khách. Bất kỳ điều khoản nào trong văn bản này có thể thay đổi mà không báo trước trừ những điều khoản đã được luật định rõ. ANZ sẽ cung cấp thêm thông tin đính kèm theo yêu cầu. Nếu quý khách quyết định đầu tư Sản phẩm Đầu tư Song tệ của ANZ, quý khách sẽ nhận được một bản xác nhận kèm với các điều khoản cụ thể. ANZ cũng như các chi nhánh không có nghĩa vụ pháp lý đối với bất cứ tổn thất mà khách hàng phải chịu theo văn bản này.

7. Điều khoản và quy định bổ sung: Các điều khoản và quy định của Sản phẩm Đầu tư Song tệ trên văn bản Thỏa thuận Đầu tư Cơ cấu có thể thay đổi. Khi tham gia mua Sản phẩm Đầu tư Song tệ của ANZ, quý khách cần đồng ý với các điều khoản và quy định trên văn bản Thỏa thuận Đầu tư Cơ cấu. Quý khách sẽ được yêu cầu ký xác nhận (nếu quý khách chưa thực hiện) vào văn bản Thỏa thuận Đầu tư Cơ cấu trước khi tham gia vào sản phẩm này.

8. Xung đột: Quý khách vui lòng kiểm tra và thông báo với ANZ ngay nếu phát hiện khác biệt nào trên văn bản xác nhận. Nếu không, có nghĩa quý khách đã đồng ý với những điều khoản và quy định trên văn bản xác nhận Thỏa thuận Đầu tư Cơ cấu.

9. Những rủi ro đính kèm: Ngoài những rủi ro đã đề cập ở trên, quý khách nên đọc kỹ những rủi ro trong văn bản Tiết lộ Rủi ro Thông thường. Quý khách cũng nên chú ý phần phụ lục trong văn bản Thỏa thuận Đầu tư Cơ cấu.

10. Ngoài trách nhiệm pháp lý: ANZ cũng như các chi nhánh không chịu trách nhiệm pháp lý về bất cứ khoản tổn thất nào xảy ra dựa trên nội dung của văn bản này.

Thông tin trong tài liệu này chỉ là thông tin tổng quát và không phải là sự mô tả đầy đủ về cấu trúc hoặc các điều khoản của sản phẩm. Bất kỳ cam kết cung cấp một sản phẩm cụ thể nào sẽ chỉ được thể hiện bằng một hợp đồng được ký kết đầy đủ. Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ (Việt Nam) và các viên chức, nhân viên, và đại diện của mình không có trách nhiệm (bao gồm cả vì lý do bất cẩn) đối với bất kỳ tổn thất

hoặc thiệt hại nào phát sinh liên quan đến thông tin được nêu trong tài liệu này. ANZVL bảo lưu quyền thay đổi bất kỳ thông tin nào liên quan đến sản phẩm này theo yêu cầu của luật pháp Việt Nam. © Bản quyền Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ) ABN 11 005 357 522. Tài liệu này được phát hành bởi Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ Việt Nam (ANZ), một công ty con của Tập đoàn Ngân hàng Trách nhiệm Hữu hạn Australia và New Zealand (ANZBGL), một ngân hàng được thành lập tại Australia. ANZ được thành lập và cấp phép tại Việt Nam dưới hình thức trách nhiệm hữu hạn. ANZ không phải là tổ chức được phép nhận tiền gửi theo luật pháp Australia. Các khoản tiền gửi hay trách nhiệm của ANZ không phải là các khoản tiền gửi và trách nhiệm của ANZBGL và ANZBGL không chịu trách nhiệm đối với các nghĩa vụ của ANZ.

Hãy liên lạc với chúng tôi để biết thêm thông tin:



Gọi 1800 5999 26



Truy cập trang web [anz.com/vietnam](http://anz.com/vietnam)



Liên hệ Trưởng phòng Quan hệ Khách hàng của bạn